

Alexej Schipenko

Babki

Deutsch von Sergej Gladkich

1 D, 2 H

UA: 05.09.1998 / Kleist Theater, Frankfurt/Oder / Regie: Birgit Funke

Bábki heißt Knete und ist das, was der Zuhälter mit BMW von der Prostituierten aus Russland, die eigentlich Ärztin ist, sehen will - ganz egal, ob sie gerade eine Bulldogge oder einen "deutschen Bullen" zum Kunden hatte.

In wenigen, drastischen Szenen liefert Alexej Schipenko eine anarchische Parodie auf eine typische Konstellation aus dem Zuhälter- und Prostituiertenmilieu und beweist sich einmal mehr als Meister des Absurden.

Für das Problem der Simultanübersetzung aus dem Russischen hat Alexej Schipenko übrigens eine ganz besondere Lösung gefunden...